

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины об условиях размещения и обслуживания дипломатических представительств Российской Федерации в Украине и Украины в Российской Федерации

Постановление · № 1355 · от 20.11.1998 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 20 ноября 1998 г. N 1355

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины об условиях размещения и обслуживания дипломатических представительств Российской Федерации в Украине и Украины в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и правительством Москвы проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины об условиях размещения и обслуживания дипломатических представительств Российской Федерации в Украине и Украины в Российской Федерации (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с Украинской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

2. Признать утратившим силу постановление Правительства Российской Федерации от 3 мая 1994 г. N 431 "О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Украины об условиях размещения и обслуживания дипломатических представительств Российской Федерации в Украине и Украины в Российской Федерации" (Собрание законодательства Российской Федерации, 1994, N 3, ст. 248).

Председатель Правительства
Российской Федерации Е.Примаков

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины об условиях размещения и обслуживания дипломатических представительств Российской Федерации в Украине и Украины в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации и Кабинет Министров Украины, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в целях обеспечения надлежащих условий пребывания и работы дипломатических представительств Российской Федерации в Украине и Украины в Российской Федерации с учетом Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 г.,
принимая во внимание Соглашение между Российской Федерацией и Украиной о взаимном

признании прав и регулировании отношений собственности от 15 января 1993 г., согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Российская Сторона признает право собственности Украины на здания, расположенные по следующим адресам:

- г. Москва, Леонтьевский пер., 18/17, строение 2, площадью 1038 кв. метров;
- г. Москва, Леонтьевский пер., 18/17, строения 1 и 3, площадью 2451 кв. метр;
- г. Москва, Леонтьевский пер., 18/17, строение 5, площадью 1483 кв. метра;
- г. Москва, Вознесенский пер., 17/18, строение 4, площадью 3040 кв. метров.

2. Российская Сторона предоставляет Украине право собственности на здание и строения общей площадью 783,2 кв. метра, расположенные в г. Москве, в Леонтьевском пер., 20.

Указанная в пункте 1 настоящей статьи недвижимость передается Украинской Стороне после подписания настоящего Соглашения. Размер, сроки и порядок компенсации стоимости указанной в настоящем пункте недвижимости определяются Протоколом, который является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

3. Земельный участок общей площадью 3940 кв. метров, на котором расположены указанные в пункте 1 настоящей статьи здания, предоставляется Украинской Стороне в аренду на 49 лет за арендную плату 1 рубль в год.

4. Земельный участок площадью 946 кв. метров, на котором расположены указанные в пункте 2 настоящей статьи здание и строения, предоставляется Украинской Стороне в аренду на 49 лет за арендную плату 1 рубль в год.

5. Российская Сторона предоставит Украинской Стороне в аренду на 49 лет земельный участок, расположенный в г. Москве, на Минской ул., общей площадью 6000 кв. метров, за арендную плату 1 рубль в год под строительство за счет Украинской Стороны служебно-жилых помещений Посольства Украины.

Статья 2

1. Украинская Сторона предоставляет Российской Федерации право собственности на следующие здания, расположенные в г. Киеве, на Воздухофлотском проспекте, 27:

3-этажное здание общей площадью 1779 кв. метров, переданное в пользование Посольству

Российской Федерации в Украине и реконструированное за счет средств Украинской Стороны;

5-этажное здание и прилегающие к нему строения общей площадью 1470 кв. метров, построенные для размещения Посольства Российской Федерации в Украине за счет средств Украинской Стороны.

Указанная недвижимость передается Российской Стороне после подписания настоящего Соглашения.

Размер, сроки и порядок компенсации стоимости указанной недвижимости определяются Протоколом, который является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

2. Земельный участок общей площадью 3984 кв.метра, на котором расположены указанные в пункте 1 настоящей статьи здания и строения, предоставляется Российской Стороне в аренду сроком на 49 лет за арендную плату 1 гривна в год.

3. Украинская Сторона предоставляет Российской Стороне в аренду на 49 лет земельные участки по следующим адресам: г. Киев, ул. Спасская, 13-15, общей площадью 3634 кв. метра; ул. Спасская, 14, общей площадью 1970 кв. метров; ул. Боричев Ток, 17, 19-21 и Покровский пер., 5, общей площадью 3771 кв. метр, за арендную плату 1 гривна в год для строительства за счет Российской Стороны жилого здания, гаража, здания консульского отдела и резиденции посла.

Статья 3

Здания, упомянутые в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, могут быть проданы Стороной, владеющей ими, с учетом преимущественного права государства пребывания на их приобретение. Действие настоящего Соглашения в отношении проданной недвижимости автоматически

прекращается.

Статья 4

Стороны на взаимной основе обеспечат друг другу безвозмездное юридическое оформление права собственности на здания и права аренды земельных участков, упомянутых в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, в соответствии с законодательством своих государств и произведут одновременный обмен документами во взаимосогласованные сроки.

Статья 5

Сторона, предоставляющая участки, разрешает ввоз и вывоз оборудования для строительства зданий и сооружений посольства другой Стороны, а также ввоз необходимых материалов на условиях, определенных Венской конвенцией о дипломатических сношениях.

Для целей строительства предусматривается временное увеличение числа и размеров мест для дипломатических вализ, используемых соответствующими службами Сторон, которым предоставляется право наносить на контейнеры до 40 футов длиной видимые внешние знаки, в силу которых эти контейнеры в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях будут приравниваться к дипломатическим вализам.

Статья 6

Сторона, получающая участки, имеет право направить в принимающую страну требующийся для подготовки и осуществления строительства своих объектов персонал, состоящий из специалистов технадзора и технических работников, а также лиц, нанятых для обеспечения охраны участков и строителей.

Сторона, получающая участок, заблаговременно информирует Сторону, предоставляющую участок, о предполагаемом количестве иностранного персонала, занятого на строительстве объектов, и указанный персонал пользуется привилегиями и иммунитетами, предоставленными соответствующей категории сотрудников миссии Стороны, получающей участки.

Статья 7

Аренда служебных и жилых помещений сверх упомянутых в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения осуществляется Сторонами по отдельным договорам.

Статья 8

Плата за пользование коммунальными услугами, телефонами, телетайпной связью, радиоустановками, за ремонт и содержание помещений в зданиях, упомянутых в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, производится по нормативам и тарифам, действующим в стране пребывания для дипломатических представительств и их работников.

Статья 9

В случае выявления при подготовительных и строительных работах памятников истории и культуры страны пребывания Сторона, осуществляющая строительство, обязана передать обнаруженные находки стране пребывания, при этом найденные историко-культурные ценности не будут служить препятствием продолжению строительных работ.

В случае остановки строительных работ по инициативе одной из Сторон последняя компенсирует строящей Стороне убытки, понесенные в связи с остановкой или прекращением строительства, и предоставляет недвижимость, адекватную той, на которой остановлено строительство.

Статья 10

Сторона может приступить к сооружению своих объектов на территории принимающей Стороны после согласования градостроительной концепции намечаемых к строительству объектов. При этом принимающей Стороне предоставляются для согласования:

трехмерные изображения зданий;

изображения фасадов зданий с указанием высотных отметок;

панорамные виды объектов с двух направлений;

пояснительная записка и резюме основных проектных решений.

Статья 11

Принимающая Страна на основе взаимности освобождает сотрудников дипломатических и приравненных к ним представительств другой Страны, а также членов их семей от платы за медицинское обслуживание, осуществляемое соответствующими государственными медицинскими учреждениями, за исключением зубопротезирования и нетрадиционных медицинских услуг.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Странами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и будет действовать в течение 49 лет с автоматическим продлением на последующие такие же периоды, пока одна Страна не уведомит в письменной форме другую Страну не менее чем за 1 год до истечения очередного периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. Совершено в г. 199 г. в двух экземплярах, каждый на русском и украинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Кабинет Министров
Российской Федерации Украины

Проект

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров

Украины относительно размера, сроков и порядка

компенсации стоимости недвижимости, которая взаимно передается

для размещения дипломатических представительств

Российской Федерации в Украине и Украины в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации и Кабинет Министров Украины, именуемые в дальнейшем

Странами, в соответствии со статьями 1 и 2 Соглашения между Правительством Российской

Федерации и Кабинетом Министров Украины об условиях размещения и обслуживания

дипломатических представительств Российской Федерации в Украине и Украины в Российской

Федерации, именуемого в дальнейшем Соглашением,

согласились о следующем:

Статья 1

Стоимость здания и строений общей площадью 783,2 кв. метра, расположенных в г. Москве, в Леонтьевском пер., 20, которые передаются Российской Страной Украинской Стране согласно пункту 2 статьи 1 Соглашения, составляет 1 174 800 долларов США.

Статья 2

Стоимость двух зданий и прилегающих к ним строений общей площадью 3249 кв. метров, расположенных в г. Киеве, на Воздухофлотском проспекте, 27, которые передаются Украинской Страной Российской Стране согласно пункту 1 статьи 2 Соглашения, составляет 5 087 900 долларов США.

Статья 3

Стоимость недвижимости, указанной в статье 1 настоящего Протокола, засчитывается путем взаимозачета в частичную оплату недвижимости, указанной в статье 2 этого же Протокола, а сумма в размере 3 913 100 долларов США, что остается после взаимозачета, признается государственным долгом Российской Федерации перед Украиной.

Механизм погашения этого долга подлежит урегулированию Странами в 3-месячный срок.

Статья 4

Настоящий Протокол вступает в силу одновременно с Соглашением.

Совершено в г. 199 года в двух экземплярах, каждый на русском и украинском языках, причем оба текста аутентичны.

За Правительство За Кабинет Министров
Российской Федерации Украины